



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 05.09.2003
KOM(2003) 537 slutlig

2003/0208 (CNS)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess

(kodifierad version)

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Inom ”Medborgarnas Europa” fäster kommissionen stor vikt vid att gemenskapsrätten förenklas och förtydligas så att den blir mer tillgänglig och begriplig för medborgarna och därmed ger dem nya möjligheter och tillfällen att utöva de särskilda rättigheter som de kan åberopa.

Ett hinder för att uppnå detta mål är dock att ett stort antal bestämmelser som har ändrats flera gånger och ofta på ett väsentligt sätt finns spridda i såväl den ursprungliga rättsakten som i senare ändringsrättsakter. För att kunna fastställa vilka bestämmelser som gäller fordras därför att ett stort antal rättsakter kontrolleras och jämförs.

Gemenskapsrättens klarhet och överskådlighet är därför beroende av att ofta ändrade bestämmelser kodifieras.

2. Genom sitt beslut av den 1 april 1987 gav kommissionen¹ sina avdelningar i uppdrag att kodifiera rättsakter senast efter det att de ändrats för tionde gången, samtidigt som den underströk att detta var en minimiregel, och att avdelningarna i syfte att uppnå en klar och begriplig gemenskapslagstiftning borde sträva efter att med ännu kortare mellanrum kodifiera de texter som de har ansvar för.

3. Detta bekräftades i ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Edinburgh² i december 1992, där också betydelsen av en kodifiering betonades, eftersom den garanterar rättssäkerhet i fråga om vilken lag som är tillämplig vid en viss tidpunkt i en viss fråga.

Kodifieringen skall genomföras i enlighet med gemenskapens normala lagstiftningsförfarande.

Eftersom rättsakterna inte får ändras i sak vid en kodifiering har Europaparlamentet, rådet och kommissionen i ett interinstitutionellt avtal av den 20 december 1994 enats om en påskyndad arbetsmetod i syfte att snabbt kunna anta kodifierade rättsakter.

4. Detta förslag avser en kodifiering av rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000³ om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000. Den nya förordningen ersätter de olika rättsakter som omfattas av kodifieringen⁴. Förslaget följer de kodifierade texterna vad beträffar innehållet i sak och begränsar sig därmed till att föra samman texterna, vilket innebär att de ändringar som krävs till följd av kodifieringen endast är av formell karaktär.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Se bilaga 3 till del A i slutsatserna.

³ Genomfört i enlighet med kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet - Kodifiering av gemenskapens regelverk, KOM(2001) 645 slutlig.

⁴ Se bilaga III till detta förslag.

5. Detta förslag till kodifiering har utarbetats på grundval av en föregående konsolidering på alla officiella språk av texten i förordning (EG) nr 2007/2002 och i ändringsrättsakterna, som genomförts av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer med hjälp av ett databehandlingssystem. I de fall artiklarna har numrerats om framgår förhållandet mellan de gamla och de nya artikelnumren av en tabell i bilaga IV till den kodifierade förordningen.

↓ 2007/2000 (anpassad)

2003/0208 (CNS)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande¹,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande², och

av följande skäl:



- (1) Rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000³ har ändrats på ett genomgripande sätt flera gånger⁴. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

↓ 2007/2000 skäl 1

- (2) Vid sitt möte i Lissabon den 23–24 mars 2000 beslöt Europeiska rådet att stabiliserings- och associeringsavtalen med länderna på västra Balkan bör föregås av en asymmetrisk handelsliberalisering.

¹ EGT C [...], [...], s. [...].

² EGT C [...], [...], s. [...].

³ EGT L 240, 23.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 607/2003 (EUT L 86, 3.4.2003, s. 18).

⁴ Se bilaga III.

↓ 2007/2000 skäl 4 (anpassad)

- (3) En öppning av ☒ gemenskapens ☒marknad ☒ för import från västra Balkan över den nuvarande nivån av denna import ☒ förväntas komma att främja den politiska och ekonomiska stabiliseringsprocessen i regionen utan att medföra några negativa effekter för gemenskapen.

↓ 2007/2000 skäl 5

- (4) Gemenskapens autonoma handelsförmåner bör därför utökas genom att alla återstående tulltak för industriprodukter undanröjs och genom att jordbruks- och fiskeriprodukter, inbegripet bearbetade produkter, ges utvidgat tillträde till gemenskapens marknad.

↓ 2007/2000 skäl 6

- (5) Åtgärderna föreslås som ett led i EU:s stabiliserings- och associeringsprocess för att bemöta den särskilda situationen på västra Balkan. Åtgärderna kommer inte att utgöra ett prejudikat för gemenskapens handelspolitik i förhållande till andra tredje länder.

↓ 2007/2000 skäl 7

- (6) Enligt EU:s stabiliserings- och associeringsprocess, som bygger på tidigare regionala strategier och rådets slutsatser av den 29 april 1997, gäller vissa villkor för utvecklingen av de bilaterala förbindelserna mellan Europeiska unionen och länderna i västra Balkan. För att autonoma handelsförmåner skall kunna beviljas skall länderna respektera de grundläggande principerna för demokrati och mänskliga rättigheter och därtill vara beredda att utveckla ekonomiska förbindelser med varandra. Beviljandet av utökade autonoma handelsförmåner för länder som deltar i EU:s stabiliserings- och associeringsprocess bör göras beroende av deras beredvillighet att inleda konkreta ekonomiska reformer och regionalt samarbete, särskilt genom att inrätta frihandelsområden i enlighet med tillämpliga GATT/WTO-normer. Rätten att omfattas av autonoma handelsförmåner är dessutom beroende av att förmånstagarna deltar i ett effektivt administrativt samarbete med gemenskapen i syfte att förhindra alla former av bedrägeri.

↓ 2007/2000 skäl 8

- (7) Handelsförmåner kan endast beviljas ett land eller territorium som har en tullförvaltning.

↓ 2007/2000 skäl 9 och
2563/2000 skäl 4 (anpassad)

- (8) ☒ Republiken ☒ Albanien, Bosnien och Hercegovina ☒ och Serbien och Montenegro inbegripet ☒ Kosovo enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999 (nedan kallat Kosovo), uppfyller dessa villkor och bör alla beviljas likadana handelsförmåner för att undvika diskriminering i regionen. ☒ Kosovo är underkastat en internationell civil administration genom Förenta nationernas uppdrag i Kosovo (UNMIK), som har inrättat en separat tullförvaltning. ☒

↓ 2487/2001 skäl 5 (anpassad)

- (9) Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien bör fortsätta att omfattas av denna förordning endast om den innehåller bestämmelser om medgivanden som är mer förmånliga än de medgivanden som fastställs enligt avtalssystemen mellan den Europeiska gemenskapen och dessa länder.

↓ 2007/2000 skäl 14 (anpassad)

- (10) I fråga om ursprungsintyg och förfaranden för administrativt samarbete bör de relevanta bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁵ tillämpas.

↓ 2007/2000 skäl 15

- (11) Av rationaliserings- och förenklingsskäl bör kommissionen ges möjligheten att, efter samråd med tullkodexkommittén och utan att det påverkar de särskilda förfaranden som avses i denna förordning, göra erforderliga ändringar och tekniska anpassningar av denna förordning.

↓ 2007/2000 skäl 16

- (12) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁶.

⁵ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr ☒ 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11) ☒.

⁶ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

↓ 2007/2000 skäl 19 (anpassad)

- (13) Importordningar ☒ na angivna i denna förordning ☒ bör förnyas i enlighet med de villkor som fastställts och mot bakgrund av erfarenheterna av att bevilja de förmåner som avses i denna förordning. Giltigheten av denna ordning bör därför begränsas till den 31 december ☒ 2005 ☒.

↓ 2007/2000 (anpassad)
→₁ 2487/2001 artikel 1.1

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Handelsförmåner

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de speciella bestämmelserna i artiklarna 3 och 4 skall produkter →₁ med ursprung i ☒ Republiken ☒ Albanien, Bosnien och Hercegovina och ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution nr 1244 av den 10 juni 1999 ←, andra än de under nummer 0102, 0201, 0202 och 1604 i Kombinerade nomenklaturen, importeras till gemenskapen utan kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan och med befrielse från tull och avgifter med motsvarande verkan.

↓ 2487/2001 artikel 1.2

2. Produkter med ursprung i Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall fortsätta att omfattas av bestämmelserna i denna förordning när så anges eller när åtgärder som fastställs i denna förordning är mer gynnsamma än de handelsmedgivanden som fastställts inom ramen för de bilaterala avtalen mellan Europeiska gemenskaperna och dessa länder.

↓ 2007/2000

Artikel 2

Villkor för rätten till handelsförmåner

1. Rätten att omfattas av de handelsförmåner som införs genom artikel 1 skall vara beroende av följande villkor:
- a) Iakttagande av definitionen av begreppet ursprungsprodukter i avdelning IV kapitel 2 avsnitt 2 i förordning (EEG) nr 2454/93.

- b) De länder och territorier som nämns i artikel 1 skall avstå från att införa nya tullar eller avgifter med motsvarande verkan eller nya kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan för import med ursprung i gemenskapen och också avstå från att höja nu gällande tullar eller avgifter eller införa nya restriktioner från och med den dag då denna förordning träder i kraft.
- c) Förmånstagarna skall delta i ett effektivt administrativt samarbete med gemenskapen i syfte att förhindra alla former av bedrägeri.

↓ 2007/2000 (anpassad) → ₁ 2487/2001 artikel 1.3 (anpassad)
--

2. →₁ Rätten att omfattas av de handelsförmåner som införs genom artikel 1 skall ☒ , utan förbehåll för de i punkt 1 angivna villkoren, ☒ vara beroende av beredvilligheten hos de länder som omfattas av förmånerna att genomföra ← konkreta ekonomiska reformer och regionalt samarbete med andra länder som omfattas av EU:s stabiliserings- och associeringsprocess, särskilt genom att upprätta frihandelsområden i enlighet med artikel XXIV i GATT 1994 och andra relevanta WTO-bestämmelser.

↓ 2007/2000

Om dessa villkor inte respekteras får rådet, med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen, besluta om lämpliga åtgärder.

Artikel 3

Begränsade medgivanden för vissa textilprodukter

↓ 2007/2000 (anpassad) → ₁ 2487/2001 artikel 1.4 (anpassad) → ₂ 2487/2001 artikel 1.5 (anpassad)
--

1. →₁ I fråga om textilprodukter med ursprung i ☒ Serbien och Montenegro ☒ ← som anges i bilaga III B till rådets förordning (EG) nr 517/94⁷ skall befrielsen från tull och avgifter med motsvarande verkan endast avse de årliga gemenskapskvantiteter som fastställs i ☒ den förordningen ☒.
2. Vid återimport efter ett förfarande för passiv förädling i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3036/94⁸ skall, →₂ om produkterna har sitt ursprung i

⁷ EGT L 67, 10.3.1994, s. 1.

⁸ EGT L 322, 15.12.1994, s. 1.

☒ Serbien och Montenegro ☒ ← tullbefrielsen endast avse de årliga kvantiteter som fastställs i bilaga VI till förordning (EG) nr 517/94.

↓ 2007/2000

Artikel 4

Jordbruksprodukter – tullkvoter

↓ 2487/2001 artikel 1.6
(anpassad)

1. De tullar som är tillämpliga på import till gemenskapen av i bilaga I angivna fiskeriprodukter och angivet vin med ursprung i de länder och territorier som anges i artikel 1 skall tillfälligt upphävas ☒ enligt reglerna ☒ i den bilagan.

↓ 2007/2000
→₁ 2487/2001 artikel 1.7 a

2. Tullsatsen för import till gemenskapen av ”baby-beef”-produkter enligt definitionen i bilaga II med ursprung i de länder och territorier som avses i artikel 1.1 skall, inom ramen för en årlig tullkvot på →₁ 11 475 ← ton uttryckt i slaktvikt, uppgå till 20 % av den värdetull och 20 % av den särskilda tull som anges i Gemensamma tulltaxan.

Den årliga tullkvoten på →₁ 11 475 ← ton skall fördelas mellan förmånsländerna enligt följande:

- a) 1 500 ton (slaktvikt) för ”baby-beef”-produkter med ursprung i Bosnien och Hercegovina.

↓ 2563/2000 artikel 1.6 b
(anpassad)

- ☒ b ☒) 9 975 ton (slaktvikt) för ”baby-beef”-produkter med ursprung i ☒ Serbien och Montenegro ☒, inbegripet Kosovo.

↓ 2563/2000 artikel 1.6 c

Import till gemenskapen av ”baby-beef”-produkter enligt definitionen i bilaga II med ursprung i Albanien skall inte omfattas av ett tullmedgivande.

↓ 2007/2000 (anpassad)

Alla importansökningar inom ramen för dessa kvoter skall åtföljas av ett av de behöriga myndigheterna i exportlandet utfärdat äkthetsintyg, av vilket framgår att varan har sitt ursprung i landet eller territoriet i fråga samt att den överensstämmer med definitionen i bilaga II. Detta intyg skall utformas av kommissionen i enlighet med det förfarande som anges i artikel 43 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999⁹.

↓ 2563/2000 artikel 1.7
(anpassad)

3. Utan att det påverkar tillämpningen av andra bestämmelser i denna förordning, särskilt artikel 11, kan kommissionen med hänsyn till att jordbruks- och fiskerimarknaderna är särskilt känsliga vidta lämpliga åtgärder i enlighet med förfarandet i artikel 9.2, om importen av jordbruks- och fiskeriprodukter orsakar allvarliga störningar på gemenskapens marknader och regleringsmekanismerna för dessa marknader.

↓ 2007/2000 artikel 6

Artikel 5

Genomförande av tullkvoter för "baby-beef"

Tillämpningsföreskrifter för tullkvoten för "baby-beef"-produkter skall fastställas av kommissionen i enlighet med det förfarande som anges i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999.

↓ 2007/2000 artikel 7

Artikel 6

Förvaltning av tullkvoter

De tullkvoter som avses i artiklarna 4.1 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

Kommunikationen mellan medlemsstaterna och kommissionen i detta syfte skall i största möjliga utsträckning ske genom telematiska förbindelser.

⁹ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

↓ 2007/2000 artikel 8

Artikel 7

Tillgång till tullkvoter

Varje medlemsstat skall se till att importörerna har lika och oavbruten tillgång till tullkvoterna i den utsträckning som kvotmängderna medger.

↓ 2007/2000 artikel 9 (anpassad)

Artikel 8

Överlämnande av befogenhet

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som anges i artikel 9.2 anta de bestämmelser som är nödvändiga för tillämpningen av denna förordning, bortsett från bestämmelserna i artikel 5, och särskilt

↓ 2007/2000

- a) ändringar och tekniska anpassningar som blir nödvändiga till följd av ändringar av KN-nummer och underuppdelaingar i TARIC, och
- b) anpassningar som är nödvändiga till följd av att andra avtal har ingåtts mellan gemenskapen och de länder och territorier som avses i artikel 1.

↓ 2007/2000 artikel 10 (anpassad)

Artikel 9

Kommittén

- 1. Kommissionen skall biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 247 a i rådets förordning (EEG) nr 2913/92¹⁰, nedan kallad kommittén.

↓ 2007/2000

- 2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

¹⁰ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

Den tid som hänvisas till i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

↓ 2007/2000 artikel 11 (anpassad)

Artikel 10

Samarbete

Medlemsstaterna och kommissionen skall genom ett nära samarbete säkerställa att denna förordning efterlevs, särskilt de bestämmelser som anges i artikel 11.1.

↓ 2007/2000 artikel 12 (anpassad)

Artikel 11

Tillfälligt upphävande

1. Om kommissionen finner att det finns tillräckliga bevis för bedrägeri, för avsaknad av det administrativa samarbete som krävs för kontroll av ursprung, för en extrem ökning av exporten till gemenskapen som överskrider de berörda ländernas och territoriernas normala produktions- och exportkapacitet eller för att de länder och territorier som avses i artikel 1 inte iakttar bestämmelserna i artikel 2.1, får kommissionen vidta åtgärder för att helt eller delvis tillfälligt upphäva ordningarna enligt denna förordning under en period av tre månader, förutsatt att kommissionen först har

↓ 2007/2000

- a) underrättat kommittén,
 - b) uppmanat medlemsstaterna att vidta de försiktighetsåtgärder som krävs för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen eller för att förmå det land eller territorium som omfattas av förmånerna att iaktta artikel 2.1,
 - c) offentliggjort ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* om att det finns rimliga skäl att betvivla att det land eller territorium som omfattas av förmånerna tillämpar förmånsordningen eller iakttar bestämmelserna i artikel 2.1 och att detta kan leda till att landets eller territoriets rätt att omfattas av förmånerna enligt denna förordning omprövas.
2. En medlemsstat kan inom tio dagar hänskjuta kommissionens beslut till rådet. Rådet kan inom 30 dagar fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet.

↓ 2007/2000 (anpassad)

3. När tiden för det tillfälliga upphävandet löper ut skall kommissionen besluta att antingen avsluta det tillfälliga upphävandet efter samråd med den kommitté som avses i, eller förlänga det tillfälliga upphävandet i enlighet med punkt 1.

↓

Artikel 12

Upphävande

Förordning (EG) nr 2007/2000 upphör att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses som hänvisningar till denna förordning och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IV.

↓ 2007/2000 artikel 17 (anpassad)
→ ₁ 2563/2000 artikel 1.12

Artikel 13

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den ☒ tjugonde ☒ dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas ☒ till och med ☒ →₁ den 31 december 2005 ←.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

På rådets vägnar
[...]
Ordförande

↓ 2487/2001 artikel 1.8
 (anpassad)
 →₁ 607/2003 artikel 1, första
 strecksatsen
 →₂ 607/2003 artikel 1, andra
 strecksatsen
 →₃ 607/2003 artikel 1, tredje
 strecksatsen
 →₄ 607/2003 artikel 1, fjärde
 strecksatsen

BILAGA I

BETRÄFFANDE DE TULLKVOTER SOM AVSES I ARTIKEL 4:1

Utan hinder av bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen i kolumnen "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där "ex" anges före ett KN-nummer bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

Löp-nummer	KN-nummer	Varuslag	Årlig kvot ¹	Förmånstagare	Tull-sats
09.1571	0301 91 10	Öring (<i>Salmo trutta</i> ,	120 ton	Albanien,	Fri
	0301 91 90	<i>Oncorhynchus mykiss</i> ,		Bosnien och	
	0302 11 10	<i>Oncorhynchus clarki</i> ,		Hercegovina, f.d.	
	→ ₁ 0302 11 20 ←	<i>Oncorhynchus aguabonita</i> ,		jugoslaviska republiken	
	→ ₁ 0302 21 80 ←	<i>Oncorhynchus gilae</i> ,		Makedonien,	
	0303 21 10	<i>Oncorhynchus apache</i> och		☒ Serbien och	
	→ ₂ 0303 21 20 ←	<i>Oncorhynchus chrysogaster</i>):		Montenegro ☒	
	→ ₂ 0303 21 80 ←	levande; färsk		inbegripet	
	→ ₃ 0304 10 15 ←	eller kyld;		Kosovo	
	→ ₃ 0304 10 17 ←	fryst; torkad,			
	ex 0304 10 19	saltad eller i			
	ex 0304 10 91	saltlake, rökt;			
	→ ₄ 0304 20 15 ←	filéer och			
	→ ₄ 0304 20 17 ←	annat fiskkött;			
		mjöl och			
		pelletar,			
		lämpligt som			
		livsmedel			

Löp-nummer	KN-nummer	Varuslag	Årlig kvot ¹	Förmånstagare	Tull-sats
	ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karp: levade; färsk eller kyld; fryst, torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	140 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo	Fri

09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Fläckpagell (<i>Dentex dentex</i> och <i>Pagellus</i> spp.): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpligt som livsmedel	115 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo	Fri
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Havsborre (<i>Dicentrarchus</i> <i>labrax</i>): levande, färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	100 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo	Fri

09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardiner, beredda eller konserverade	70 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Anjovis, beredda eller konserverade	960 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Vin av färska druvor med en verklig alkoholhalt av högst 15 volymprocent, annat än mousserande vin	152 000 h ²	Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien ³ f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁴ , ☒ Serbien och Montenegro ☒ inbegripet Kosovo	Fri

¹ En övergripande volym per tullkvot tillgänglig för import med ursprung i de länder som omfattas av förmånerna.

² Från och med den 1 januari 2003 skall denna övergripande tullkvot minskas om de individuella tullkvoterna i enlighet med lönummer 09.1588 och 09.1548 för vissa viner med ursprung i Kroatien och Slovenien ökar.

³ Vin med ursprung i Kroatien skall enbart få tillträde till denna övergripande tullkvot om de individuella tullkvoter som fastställs i tilläggsprotokollet om vin med Kroatien har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under lönummer 09.1588 och 09.1589.

⁴ Vin med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall enbart få tillträde till denna övergripande tullkvot om de individuella tullkvoter som fastställs i tilläggsprotokollet om vin med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under lönummer 09.1558 och 09.1559.

BILAGA II

DEFINITION AV "BABY-BEEF"-PRODUKTER NÄMND I ARTIKEL 4.2

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där "ex KN-nummer" anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

KN-nr	TARIC-nr	Varuslag
		Levande nötkreatur och andra oxdjur: – Andra: – – Tamboskap: – – – Med en vikt högre än 300 kg: – – – – Kvigor (hondjur som inte har kalvat): – – – – – För slakt:
ex 0102 90 51	10	– Som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 320 kg och högst 470 kg ¹
ex 0102 90 59	11	– – – – – Andra: – Som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 320 kg och högst 470 kg ¹
	21	
	31	
	91	
		– – – – Andra: – – – – – För slakt:
ex 0102 90 71	10	– Tjurar och stutar som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 350 kg och högst 500 kg ¹
ex 0102 90 79		– – – – – Andra:
	21	– Tjurar och stutar som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 350 kg och högst 500 kg ¹
	91	

KN-nr	TARIC-nr	Varuslag
ex 0201 10 00	91	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt: – Hela eller halva slaktkroppar: – Hela slaktkroppar med en vikt på minst 180 kg och högst 300 kg, samt halva slaktkroppar med en vikt på minst 90 kg och högst 150 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i bäckenbesfogen och ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult¹ – Andra styckningsdelar med ben:
ex 0201 20 20	91	– – Kompenserade kvartsparter: – Kompenserade kvartsparter med en vikt på minst 90 kg och högst 150 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i bäckenbensfogen och ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult¹
ex 0201 20 30	91	– – Framkvartsparter, sammanhängande eller avskilda: – Avskilda framkvartsparter med en vikt på minst 45 kg och högst 75 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult¹
ex 0201 20 50	91	– – Bakkvartsparter, sammanhängande eller avskilda: – Avskilda bakkvartsparter med en vikt på minst 45 kg och högst 75 kg (minst 38 kg men högst 68 kg i fråga om pistolstyckade parter), med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult¹
¹ För tillämpning av detta nr erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.		



BILAGA III

Upphävd förordning och senare ändringar

Rådets förordning (EG) nr 2007/2000
(EGT L 240, 23.9.2000, s. 1)

Rådets förordning (EG) nr 2563/2000
(EGT L 295, 23.11.2000, s. 1)

Rådets förordning (EG) nr 2487/2001
(EGT L 335, 19.12.2001, s. 9)

Rådets förordning (EG) nr 607/2003
(EUT L 86, 3.4.2003, s. 18)

endast artikel 1

BILAGA IV

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 2007/2000	Denna förordning
Artikel 1 – 3	Artikel 1 – 3
Artikel 4.1	Artikel 4.1
Artikel 4.2, första stycket	Artikel 4.2, första stycket
Artikel 4.2, andra stycket, inledningssatsen	Artikel 4.2, andra stycket, inledningssatsen
Artikel 4.2 andra stycket, a	Artikel 4.2 andra stycket, a
Artikel 4.2 andra stycket, d	Artikel 4.2 andra stycket, b
Artikel 4.2, tredje stycket	Artikel 4.2, tredje stycket
Artikel 4.2, fjärde stycket	Artikel 4.2, fjärde stycket
Artikel 4.3	Artikel 4.3
Artikel 5	—
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 10
Artikel 12	Artikel 11
Artikel 13	—
Artikel 14	—
Artikel 15	—
Artikel 16	—
—	Artikel 12
Artikel 17	Artikel 13
Bilaga I	Bilaga I

Bilaga II

—

—

Bilaga II

Bilaga III

Bilaga IV
